**Сумасшествие**

Драма

Автор текста – Матеша Денис

Перевод на русский язык – Матеша Денис

2021

Матеша Денис Георгиевич

matvei.ru@mail.ru

+375-33-6462395

Минск

**Действующие лица:**

1. Антон – мужчина, около 40 лет
2. Вася – сын Антона, 15
3. Павел – сосед Антона и Василия
4. Геннадий – односельчанин, около 50 лет
5. Черный – односельчанин, возраст неизвестен

**Место действия:**

Где-то в лесу

**Время действия:**

Неизвестно

**Содержание:**

Действие I

Сцена 1 – Грибы

Действие II

Сцена 1 – Трасца

Сцена 2 – Чёрный

Сцена 3 – Павел

Действие III

Сцена 1 – Сумасшествие

**ДЕЙСТВИЕ I**

**СЦЕНА 1 – ГРИБЫ**

*(Лес. Пятеро охотников после тяжелого дня присели отдохнуть на лесной поляне. Это АНТОН, его сын ВАСЯ, их сосед ПАВЕЛ, односельчане ГЕНАДИЙ и человек с прозвищем ЧЕРНЫЙ, имя которого никому не известно. Все в этом же порядке сидят вокруг костра. В руках у всех котелки и миски, из которых они что-то едят, разговаривают)*

**Антон:**

Ешь, сынок, ешь. Весь день отходили по лесу…

**Вася:**

Никогда так тяжело не было…

**Павел:**

Ничего… Сегодня ничего, не нашли зверя, значит, завтра попадётся.

**Геннадий:**

Говорю я вам, зайца я видел!

**Антон:**

Ага, знаем мы, что ты видел! К бутылке то, небось, не один раз приложился!

*(после небольшой паузы)*

Вот и увидел зайца…

**Павел:**

Хорошо хоть не чёрта!

*(АНТОН, ВАСЯ, ПАВЕЛ смеются)*

**Черный:**

Если б я не насобирал грибов, пришлось бы твоего зайца варить. А так, што имеем, тому и рады…

**Геннадий:**

Смейтесь, смейтесь, завтра посмеёмся, чтоб вас Трасца!

*(достаёт бутылку, пьёт)*

**Вася:**

Трасца? Что это?

**Антон:**

Да не слушай ты алкаша этого…

**Черный:**

Трасца – болезнь страшная. Говорят, может появляться в виде человека. Чаще всего в виде женщины в чёрном, с чёрными волосами. Она всегда что-нибудь просит, и, если отдашь, тебе конец…

**Вася:**

А что просит то?

**Черный:**

Да хоть что… Воды попить, или табак…

*(ВАСЯ встает, подсаживается поближе к ЧЕРНОМУ)*

**Вася:**

А если не дать, что тогда?

**Антон:**

*(с усмешкой)*

Ну всё, теперь не отстанет. Поешь лучше, пока грибы тёплые…

**Павел:**

Кто её знает то… Все дают.

**Черный:**

Она всегда просит такое, в чем тяжело отказать. К любому подход найдёт…

**Вася:**

Дядь Чёрный, расскажи что-нибудь!

**Черный:**

Ты б отца слушался. Поешь, пока теплое…

**Вася:**

Да что-то не хочется больше. Горьковато только во рту теперь от грибов этих. Вот бы на самом деле зайца какого-нибудь поймать да поджарить…

*(мечтательно)*

**Черный:**

Гена!

*(протягивает руку, ГЕНАДИЙ дает ему бутылку. ЧЕРНЫЙ отпивает несколько глотков, возвращает бутылку)*

**Черный:**

*(ВАСЕ)*

Я видел её.

**Вася:**

Кого?

**Черный:**

Трасцу.

**Вася:**

Да ладно?!

**Черный:**

Думаешь, почему я Черным стал…

**Вася:**

*(с восхищением)*

Мне так интересно, расскажи!

**Черный:**

Было это семнадцать лет назад… Провожал я как-то девушку, да в соседнее село. Ну, сам понимаешь, пока шли, пока то да сё, обнимались пока да всё такое, вечер наступил. А домой мне идти вёрст пять от нее. Родители её…

*(пауза небольшая)*

Анной звали её… Родители её не хотели, чтобы я один шёл. Остаться просили у них. Ну а что я? Молодой был, горячий, не согласился. И коня не взял, что предлагали. Не хотелось трусом прослыть, сам понимаешь… Пока шёл полем, дорогу еще можно было различить, но вот в лесу… Хоть глаз выколи!

**Вася:**

Что-же дальше то было?

**Черный:**

Как-как… Заблудился, само собой. Иду, не разбирая дороги, а страшно то как! Волки воют, кругом звуки какие-то, кажется, вот-вот из-за дерева выскочит кто-нибудь! Никогда ни до этого, ни после, не ощущал такого, как тогда в лесу. Всё проклинал. Решил, что больше ни ногой в лес!

**Павел:**

Да сейчас среди людей-то пострашнее будет, чем в лесу. Зверь и так совсем пропал…

**Черный:**

Это сейчас так, а то время другое было, зверя всякого хватало. А места то какие там были! Непролазный лес и бурелом, только с дороги сойди. Туда на охоту даже не ходил никто. Байки всякие ходили. Дурное место…

**Вася:**

Что же дальше то?

**Черный:**

Дальше я понял, что всё, пришёл! Нужно было искать место для ночлега. Шансов выбраться совсем не оставалось…

Кто знает, в какое болото или яму можно прийти в темноте. Наощупь нашёл большое поваленное дерево, и сел, прислонившись спиной к его корням. Так казалось безопаснее, хоть со спины никто не нападёт. А руки то колотятся, дрожу, не отпускает, в голове будто тысячи голосов кричат. Я чуть с ума не сошел, не осознавая уже, что правда, а что нет. Но то, что было потом, помню, будто только вчера было.

**Гена!**

*(протягивает руку, ГЕННАДИЙ даёт бутылку. ЧЁРНЫЙ пьёт и протягивает ГЕННАДИЮ. ВАСЯ подсаживается ещё ближе, остальные тоже внимательно слушают, заинтересовавшись)*

**Черный:**

Я не знаю, сколько я так сидел. На небе появилась луна и знаете, мне начало казаться, что я не один в этой темноте.

*(ВАСЯ оглядывается, но, смутившись от взгляда отца, смотрит вновь на ЧЕРНОГО)*

**Черный:**

Сначала я увидел какую-то тень. Всмотревшись в темноту, я готов был поклясться, что вижу кого-то! Я сразу же забыл все прежние страхи! Да у меня даже способность двигаться пропала! Мне казалось, я вижу фигуру человека. Он молча стоял, одетый во все черное и смотрит прямо на меня! Через минуту мне уже казалось, что я слышу его дыхание, прям ощущал его всем телом!

**Вася:**

Что ж это за человек-то? Может, он тоже заблудился?

**Черный:**

Не он… Она…

*(ГЕННАДИЙ, заслушавшись, выпускает из рук бутылку, она падает, ударяясь об землю. ВАСЯ, испугавшись, подпрыгивает, озираясь)*

**Антон:**

Ты чего? Сиди, сиди.

**Вася:**

Да ничего… Испугался слегка… Говорите, дядя Черный.

**Черный:**

В конце концов, в свете луны, я её разглядел. Женщина во всём черном, а может, так просто казалось из-за темноты, кто знает… Тогда это было неважным. Представьте себе мой ужас! Я не из таких, как вот Гена, только и мечтающих встретить в глухом лесу женщину!

*(Все смеются с минуту)*

**Геннадий:**

Почему бы и нет?! Жена житья не даёт совсем! Хоть ты в лес уходи насовсем…

**Антон:**

Плохо ищешь, значит! Зайца только повстречал!

*(снова все смеются)*

**Черный:**

Ну а мне то совсем не смешно было, даже затошнило от ужаса… Хочу кричать, а грудь будто бы сдавило что-то, тело и язык не слушаются! А она вдруг сама заговорила! - Куда путь держишь, - спрашивает! Я тут уже чуть сознание не потерял, трясусь, сказать не могу ничего, подумал только, что ведь и не иду никуда я. Видно же, сижу на земле! Будто бы услышав меня, она говорит: Дай мне то, что в руках держишь, я тебе дорогу покажу домой. Я и сам не заметил, как протянул ей руку. А держал я платочек, подарок девчачий…

**Вася:**

А она что? Что потом?!

**Черный:**

Меня будто молния ударила! В глазах поплыли цветные пятна, даже дыхание перехватило! Потом открываю глаза и, хоть и темно вокруг, но не так как раньше. Постепенно, в свете звёзд, я разглядел совсем рядом тропу, по которой и побрел потихоньку.

*(минутная пауза, потом продолжает рассказ)*

Через час или два, не знаю, вышел я к своему селу. Вижу дом свой, забегаю и без сил падаю на пол. Отец рассказывал, выглядел я жутко: рваная одежда, лицо и вся кожа серого цвета, всё тело трясло в лихорадке… Он сразу же разжёг костёр во дворе, чтобы лихо отвадить, но было уже поздно… В течение недели умерли и отец мой, и мать, и я бы умер, только неизвестно почему жить остался. Может, она их забрала вместо меня, кто знает…

*(тишина, все смотрят на ЧЕРНОГО)*

**Черный:**

Так я и стал „Черным”. С тех мест я сбежал, а прозвище приросло, со мной осталось. Я уже и имя своё не помню совсем. Столько всего с ним осталось, болит душа…

*(минута молчания)*

**Антон:**

Давай, Васька, ложись. Да и вам, мужики, поспать бы, завтра зайца искать будем!

*(посмеявшись, все ложатся спать вокруг костра. Занавес)*

**ДЕЙСТВИЕ II**

**СЦЕНА 1 – ТРАСЦА**

*(ночь, освещение на сцене слабое, только слегка освещается место костра. Все спят, только ВАСЯ время от времени поднимает голову, вертит туда-сюда, осматривается. Из лесу доносятся обычные лесные звуки: то хруст ветви, то шорох.)*

**Вася:**

*(сам себе)*

Вот так история у него! Как уснуть то сейчас?! Батя ругаться будет завтра, я ж глаз не сомкну теперь всю ночь!

*(оглядывается)*

Я бы ни за какие деньги ночью через лес не пошел! Ужас!

 *(в темноте в глубине сцены появляется черный силуэт. Деталей не разобрать. ВАСЯ, осматриваясь, не видит ничего)*

**Вася:**

Уснешь тут, как же! И голова гудит теперь! Черт знает, что тут может прицепиться!

*(черный силуэт потихоньку приближается. Можно разглядеть, что у него не видно лица, только черный капюшон, из которого висят длинные черные волосы. Что-то наподобие девочки из кинофильма „Звонок”. Черный длинный плащ, закрывающий всё тело. ВАСЯ по-прежнему ничего не замечает)*

**Вася:**

Такое чувство, будто за нами кто-то наблюдает из лесу. Но кто? Зверя то нет совсем! Никогда, говорят, не было такого. Даже птиц совсем не слышно…

*(ВАСЯ ложится, но через мгновение снова поднимает голову)*

**Вася:**

*(нарочито громко)*

Да не страшно совсем!

Вот ещё!

Что я, маленький совсем?! Сказок то они мастера насочинять. Слушать всех, и не такого ещё расскажут!

*(ВАСЯ снова ложится, но, не проходит и минуты, поднимает голову. Осматриваясь, видит черный силуэт. Садится и замирает в ужасе. С минуту вглядывается, потом, пытаясь закричать, только жадно глотает воздух, задыхаясь. Изо рта доносится что-то нечленораздельное. Рука тянется разбудить отца, но тот не просыпается. Остальные также продолжают спать. Наконец-то ему удаётся произнести несколько слов)*

**Вася:**

Т-ты кт-то?

*(черный силуэт по-прежнему стоит молча, еще чуть приблизившись)*

**Вася:**

Чт-то тебе н-нужно?! Баця! Пр-проснись!

*(пинает отца ногой, тот лежит, будто мёртвый, никакой реакции. С остальными то же самое. Дрожащей рукой ВАСЯ начинает креститься, но и это не помогает, силуэт на месте)*

**Вася:**

Отче наш, иже еси на небеси…

*(молитва тоже не помогает. На несколько мгновений становится темно, потом снова появляется луна (загорается тусклый свет). Фигура в черном стоит уже совсем рядом. ВАСЯ сидит, боясь пошевелиться, трясется)*

**Вася:**

Трасца тебя забери, трасца тебя забери, трасца тебя забери…

*(говорит быстро, будто скороговорку)*

Трасца тебя забери, трасца тебя забери, трасца тебя забери…

Трасца тебя забери, трасца тебя забери, трасца тебя забери…

Трасца тебя забери, трасца тебя забери, трасца тебя забери…

*(Черный силуэт приближается еще ближе, смотрит на то место, где спит ЧЕРНЫЙ, приближается к нему, затем постепенно наклоняется. Черные длинные волосы накрывают лицо ЧЕРНОГО, скрывая его всё больше. Занавес)*

**СЦЕНА 2 – ЧЕРНЫЙ**

*(сначала темно, потом зажигается тусклый свет, появилась луна. То-же место. Все спят, но ЧЕРНОГО нету. Просыпается АНТОН, вертит головой. Он весь в крови: лицо, руки, одежда. Около минуты он осматривается, потом начинает будить сына)*

**Антон:**

Вася! Сынок!

Вася! Просыпайся!

Что с тобой?

*(ВАСЯ сквозь сон что-то бубнит)*

**Антон:**

Вася!

**Вася:**

Ты что? Утро уже?

*(ВАСЯ поднимает голову. Он также весь в следах крови)*

**Антон:**

Да что случилось с тобой? Посмотри на себя!

*(ВАСЯ смотрит на свои руки, инстинктивно начинает вытирать их об одежду, но еще больше вымазывает. Ошеломленно смотрит на отца)*

**Вася:**

Да ты тоже весь в крови! Что случилось?

*(оглянувшись)*

Где Черный?!

**Антон:**

Гена! Павел!

Вася, помогай!

*(вместе они расталкивают ГЕННАДИЯ и ПАВЛА. Они выглядят также. Одежда, руки и лица в следах крови. Все оглядываются, не понимая, что происходит)*

**Павел:**

Что за шутки? Гена?!

**Геннадий:**

А я откуда знаю? Где Черный! Разрази меня гром, это он напился и издевается над нами!

**Павел:**

Да вон твоя бутылка, на месте! Тут ты её и оставлял вечером.

**Геннадий:**

А это что? Смотрите!

*(Поднимает с земли окровавленный сапог)*

**Геннадий:**

*(кричит)*

Это что?!

**Вася:**

Это его. Только у Черного такие были.

**Павел:**

Босиком ушёл?

**Антон:**

Куда ушёл? Посмотри на себя! Это чья кровь?! Зайца?

**Геннадий:**

Не верится…

**Вася:**

*(кричит)*

Дядя Черный! Где вы?!

**Антон:**

Может, слышал кто что-нибудь? Не мог же он так просто исчезнуть!

**Павел:**

Кровь повсюду. Стая волков, или медведь, может…

**Геннадий:**

Ага, медведь, как же… Мы бы, наверное, не услышали бы, как емедведь человека рвал бы?

*(с сарказмом)*

**Вася:**

Мне Трасца приснилась. Такая, как он и рассказывал…

**Антон:**

Сына, ты просто очень впечатлительный, вот и снится всякое.

**Павел:**

Расскажи, а?

**Антон:**

Да ну вас, заняться нечем…

**Геннадий:**

Может, правда, слышал что-то и показалось, что сон. Говори.

**Вася:**

Женщина в чёрном, с черными длинными волосами до земли. Пришла из лесу и стояла, наклонившись над Черным. А лицо… А гла-глаз-за…

*(начинает заикаться)*

**Антон:**

Всё, хорош! Говорю же, чушь! Черный сам сказку рассказал, вот и сон приснился….

**Павел:**

А дальше-то что? Где все были?

**Вася:**

Да спали все. Я пытался будить, но…

**Геннадий:**

Подожди, ты же и сам спал…

**Антон:**

Всё, хорош к пацану цепляться. Давайте лучше следы поищем.

*(все ходят кругами, ищут следы, но в темноту никто не заходит, опасаясь)*

**Антон:**

Не мог же он улететь!

**Геннадий:**

Только наши следы вижу. Никакого медведя тут и близко не было.

**Павел:**

Медвежий след иногда очень уж на след человека похож…

**Антон:**

И много ты медведей видел в сапогах?

**Геннадий:**

Я что, след человека от медвежьего не отличу?! Пожили, знаем…

*(ВАСЮ вдруг начинает трясти. Он что-то бубнит нечленораздельное, падает на землю в припадке. АНТОН держит его. Когда ВАСЯ немного успокаивается, АНТОН садит его, обнимает)*

**Антон:**

Гена, дай бутылку.

*(ГЕННАДИЙ даёт АНТОНУ бутылку. АНТОН даёт её ВАСЕ)*

На вот, выпей пару глотков, полегчает.

*(ВАСЯ пьёт несколько глотков, потом начинает судорожно хватать ртом воздух. АНТОН протягивает сыну котелок)*

**Антон:**

Держи вот, грибы ещё остались… Желудок так спалишь отравой этой…

Гена! Есть ещё?

*(ГЕННАДИЙ достаёт из сумки ещё бутылку. АНТОН, а следом и все остальные, пьют по очереди, передавая бутылку и котелок с грибами)*

**Павел:**

*(пьёт последним, ставит бутылку на землю)*

Что делать то будем?

**Антон:**

Нужно дождаться утра. Не видно ничего, темень. Если бы ни луна, вообще бы как котята слепые сидели бы…

**Геннадий:**

*(хорошо приложившись к бутылке)*

Ну и хорошо. Всё равно на сон потянуло…

*(ГЕННАДИЙ, сделав ещё несколько глотков, ложится на землю. Почти сразу же слышен громкий храп)*

**Павел:**

Как тут уснуть? Вдруг снова медведь этот придёт?

**Антон:**

Да не придёт никто! Это всё похоже на розыгрыш, скажу я тебе… Не бывает такого. Не бы-ва-ет, и точка.

*(все садятся на землю. Скоро ВАСЯ ложится и засыпает. Следующим уснул ПАВЕЛ, за ним и АНТОН)*

*(На время становится темно, потом снова появляется луна. Черный силуэт стоит там, где спит ПАВЕЛ. Длинные чёрные волосы, опускаясь, закрывают лицо и голову ПАВЛА. Слышны странные звуки, похожие на чавканье и кряхтенье. Звуки всё громче и страшнее. Занавес)*

**СЦЕНА 3 – ПАВЕЛ**

*(То же место. На земле спят АНТОН, ГЕННАДИЙ и ВАСЯ. ПАВЕЛ исчез. Первым просыпается ГЕННАДИЙ. Он осматривается, привыкая к темноте, трёт глаза, садится. Вдруг он замечает отсутствие ПАВЛА, подскакивает, ощупывает землю в месте, где спал ПАВЕЛ, поднимает руки, смотрит на них. Руки в крови. Он начинает тереть их об одежду, выкрикивая что-то непонятное. Потом ГЕННАДИЙ подбегает к АНТОНУ, трясёт его с силой)*

**Геннадий:**

Антон! Антон!

*(АНТОН шевелится, поднимает голову. ВАСЯ сквозь сон что-то бубнит, ворочаясь)*

**Антон:**

Ты чего? Призрак увидел? Или медведя?

**Геннадий:**

Какой к чёрту призрак?! Павел где?! Смотри, кровь свежая!

*(показывает руки. АНТОН смотрит на то место, где спал ПАВЕЛ, потом идёт туда, ощупывает землю, смотрит на руки)*

**Геннадий:**

*(кричит)*

Что за чёрт?! Вы где?!

**Антон:**

*(задумчиво)*

Ничего не понимаю…

**Геннадий:**

Буди Васю!

**Антон:**

Не нужно. Его и так лихорадит, чуть уснул. Как тут ребёнку вынести такое?! Ужас…

*(АНТОН наклоняется к ВАСЕ)*

**Антон:**

Смотри-ка, и на нём кровь свежая…

**Геннадий:**

*(схватившись за голову)*

Что происходит?!

**Антон:**

Давай здраво рассуждать. Следы вокруг только наши. Больше никаких нету. Понимаешь?

**Геннадий:**

Что ты хочешь сказать?

**Антон:**

Или это один из нас, или чья-то злая шутка…

**Геннадий:**

Убил бы за такие шутки…

**Антон:**

Но вот беда, это всё меньше походит на шутку. Кто же это всё делает?

**Геннадий:**

А что делает то? Видишь, кровь и тут, и там, и на нас…

*(показывает руки)*

Но чья это кровь то?! Где тела?!

**Антон:**

Даже если они лежат тут рядом, в десяти шагах, мы не увидим ничего сейчас…

*(показывает в темноту)*

**Геннадий:**

Пять десятков прожил, не видал такого… Чтобы от людей только кровь осталась… Думаешь, это Черный?

**Антон:**

Знаешь, странный он. Кто знает, почему его на самом деле так прозвали…

**Геннадий:**

Вот и я о чём… Но, его история очень уж правдоподобна…

*(задумчиво)*

**Антон:**

Да ну тебя! Ладно, ребёнок поверил, но ты-то, старый, куда?

**Геннадий:**

Сказки, или не сказки, а до утра дожить хочется…

**Антон:**

*(трёт глаза)*

Спать хочу, не могу. Но, будем спать по очереди. Я всего минутку подремлю, и ты меня разбудишь, понял? Смотри только, не усни сам!

**Геннадий:**

Я теперь, такое чувство, всю жизнь спать не захочу. Пока охота на нас идёт, какой сон…

*(АНТОН ложится рядом с ВАСЕЙ, ГЕННАДИЙ прикладывается к бутылке)*

**Геннадий:**

*(сам себе)*

Ага, как же, я теперь глаз не сомкну. Хрен тебе, сука Черная…

*(делает ещё глоток)*

У меня добра этого хватает!

*(гладит бутылку с наслаждением)*

Это всё он, Чёрный! Падла!

*(оглядывается)*

Сидит там, наверное, в лесу и издевается!

*(ещё несколько глотков)*

Посмотрим ещё, кто кого!

*(допивает, бросает бутылку в лес)*

Получай!

*(что-то бубнит, всё более нечленораздельное, голова клонится на грудь, он ложится на землю. Храп)*

*(Свет становится еле видимым, к спящим приближается черный силуэт. Он наклоняется над ГЕННАДИЕМ. Слышны жуткие чавкающие звуки. На несколько мгновений свет пропадает. Появляется тусклый свет. Фигура в черном сидит и смотрит на зрителя. Всё лицо закрывают длинные черные волосы. Слышится протяжный вой, похожий на звериный. Занавес)*

**ДЕЙСТВИЕ III**

**СЦЕНА 1 – СУМАСШЕСТВИЕ**

*(То же место. Спят АНТОН и ВАСЯ. АНТОН поднимает голову, садится, трет глаза, осматриваясь, видит, что ГЕННАДИЙ исчез, подскакивает туда, ощупывая землю, поднимает руки, смотрит на них, нюхает, хватается за голову)*

**Антон:**

Что же это?! Кто?

*(кричит)*

Что ты такое?!

*(садится)*

**Антон:**

Ау!! Вы где?! Ууууууу!

Ааа! Что за чёрт?!

*(в отчаянии вскакивает, бегает кругами, падает, споткнувшись, рядом с сыном, бросается к нему)*

**Антон:**

Вася, сынок!

*(тот никак не реагирует)*

Вася! Вася! Ты почему молчишь?!

*(ощупывает его)*

Откуда на тебе кровь? Что с тобой? Вася?!

*(садится на землю, кричит)*

**Антон:**

Кто это делает, а?!

*(хватаясь за голову)*

Этого не может быть…

Я сошёл с ума…

*(Начинает как зверь, бегать на карачках, воет. Затем, успокоившись, садится вновь)*

**Антон:**

*(смотрит в темноту, трёт глаза)*

Не может быть…

*(свет тускнеет, из темноты появляется чёрный силуэт, приближаясь всё ближе)*

**Антон:**

Но почему?! За что?!

*(хватается за голову)*

**Антон:**

За что ты их всех?! За что?

*(Фигура в чёрном приближается к АНТОНУ, наклоняясь, скрывает его черными волосами)*

**Антон:**

Вася! Сынок! За что?!

*(слышатся нечленораздельные звуки, стон и чавканье. Свет постепенно сменяется темнотой)*

*(через минуту загорается тусклый свет. На сцене лежит тело АНТОНА. Над ним сидит ВАСЯ, весь в крови. В руках у него кусок свежего мяса, с которого капает кровь. ВАСЯ его грызёт. Время от времени он поднимает голову и слышится звериное шипение. ВАСЯ поднимает голову и смотрит на зрителя отсутствующим взглядом. ВАСЯ издаёт жуткий вопль. Занавес.)*

Текст 30.05.2021

Перевод 16.06.2021